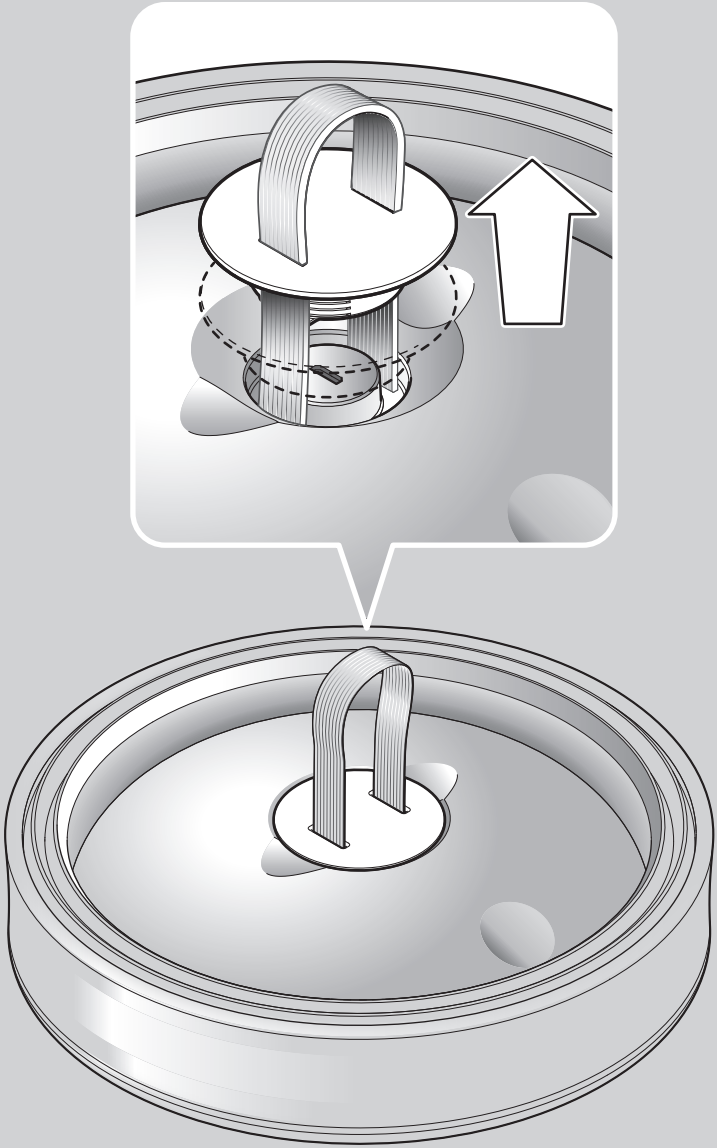
Foscarini

Cri Cri — tavolo, *table*.

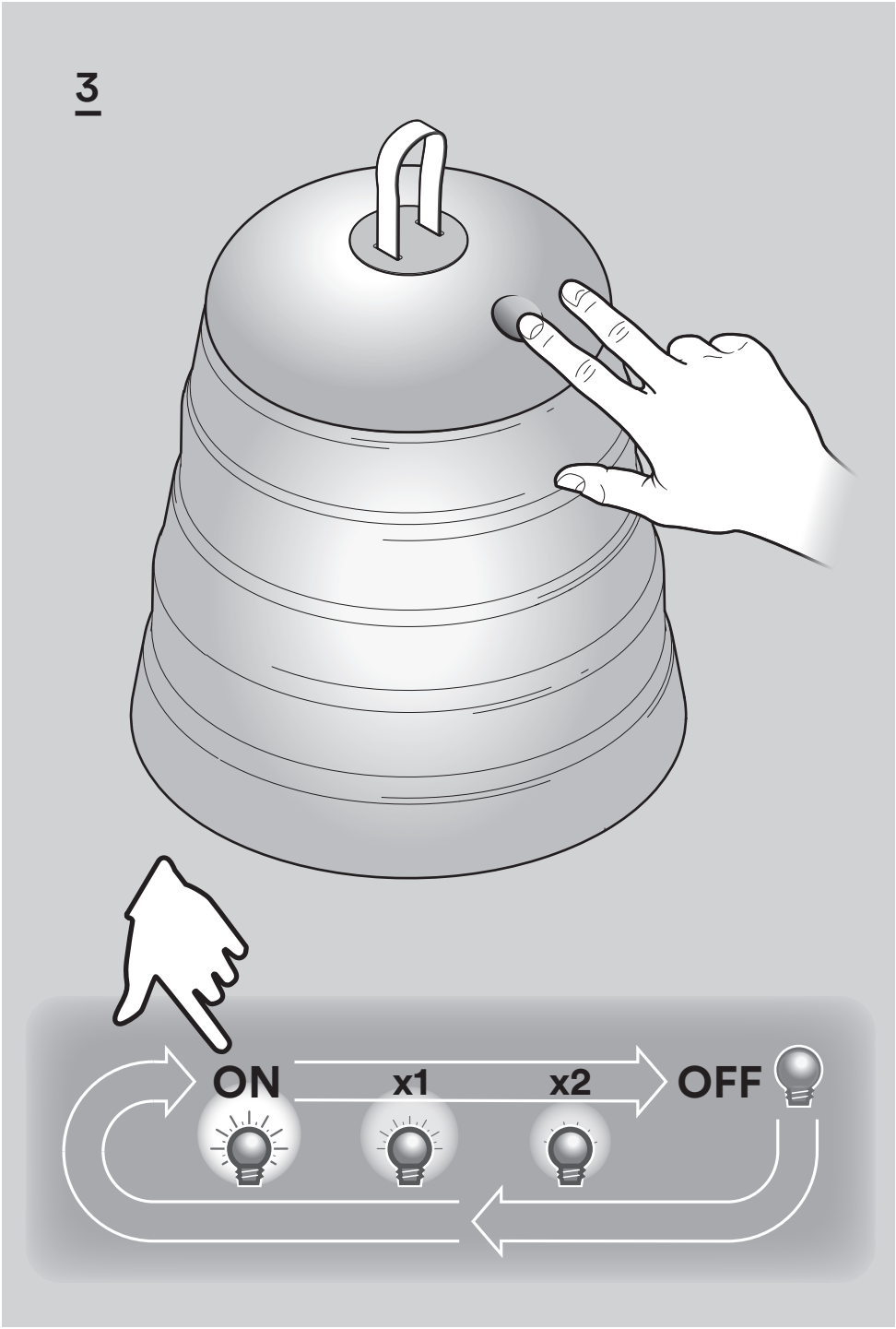
Studio Natural — 2017

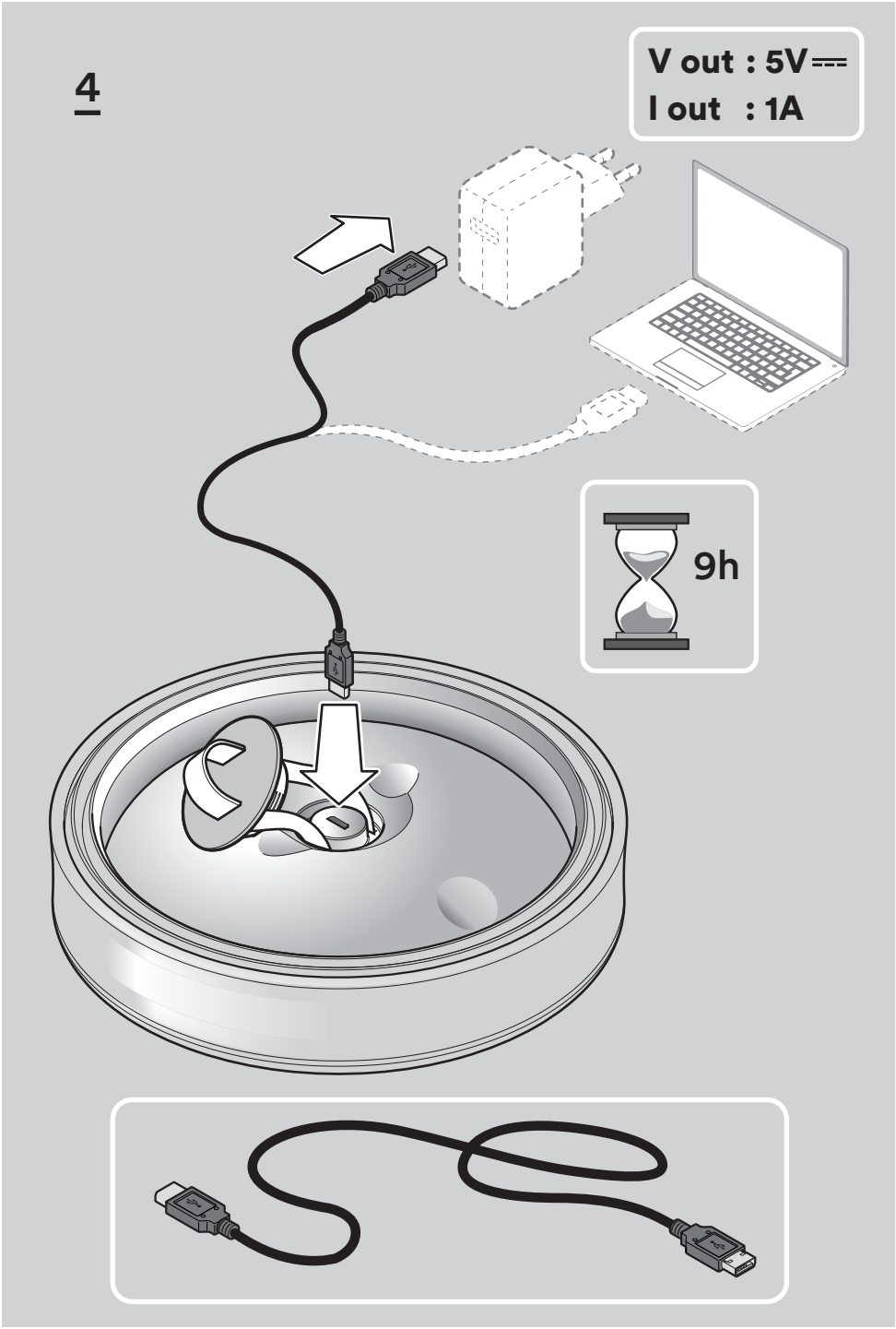
1



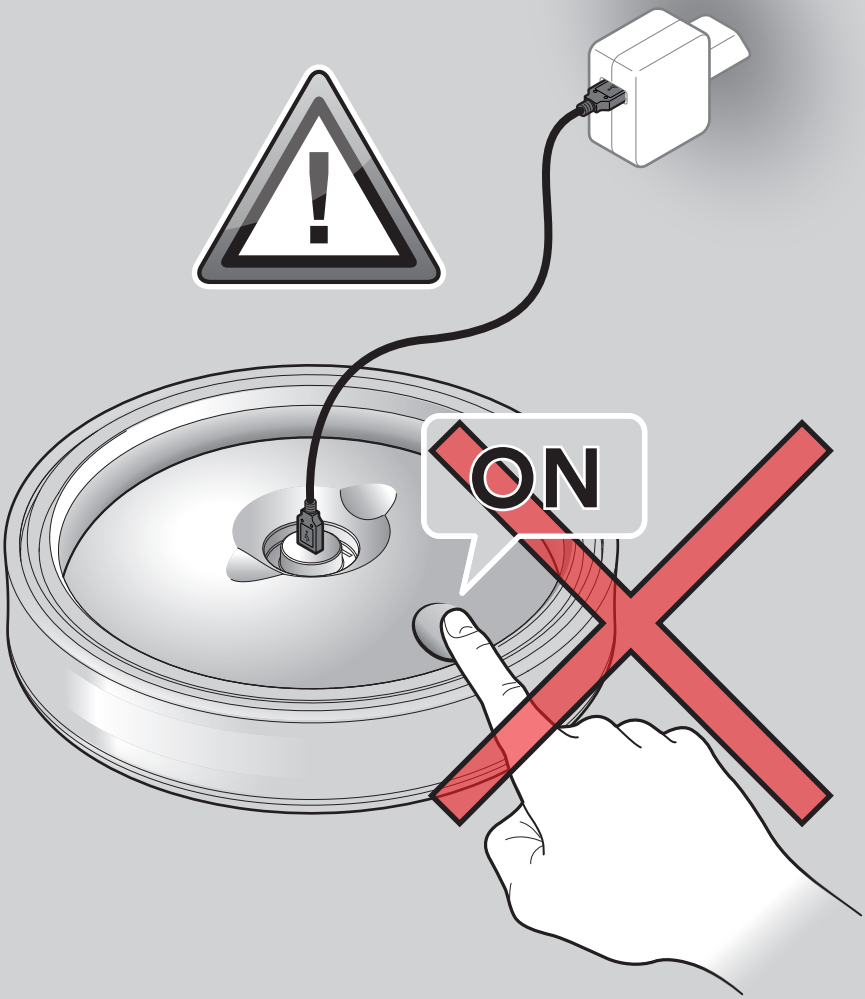
2

3

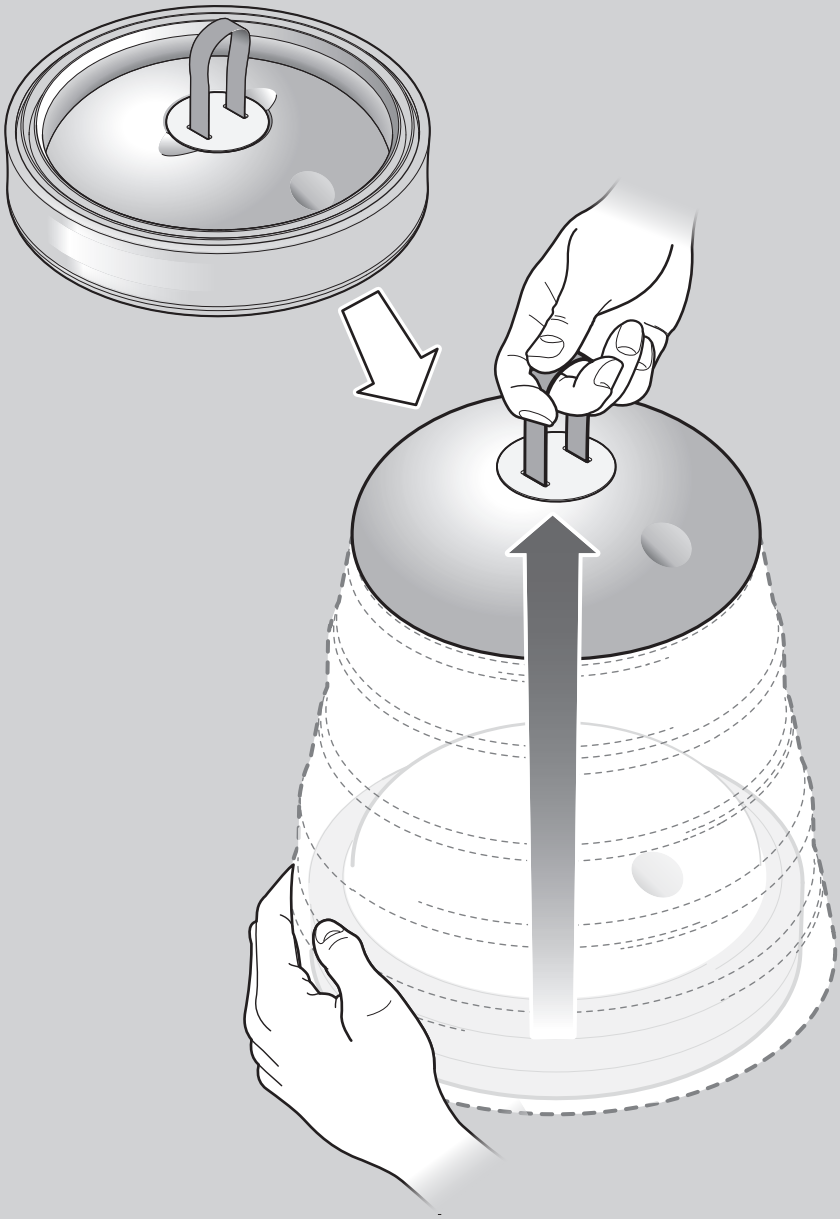



4
V out : 5V⎓
I out : 1A
9h

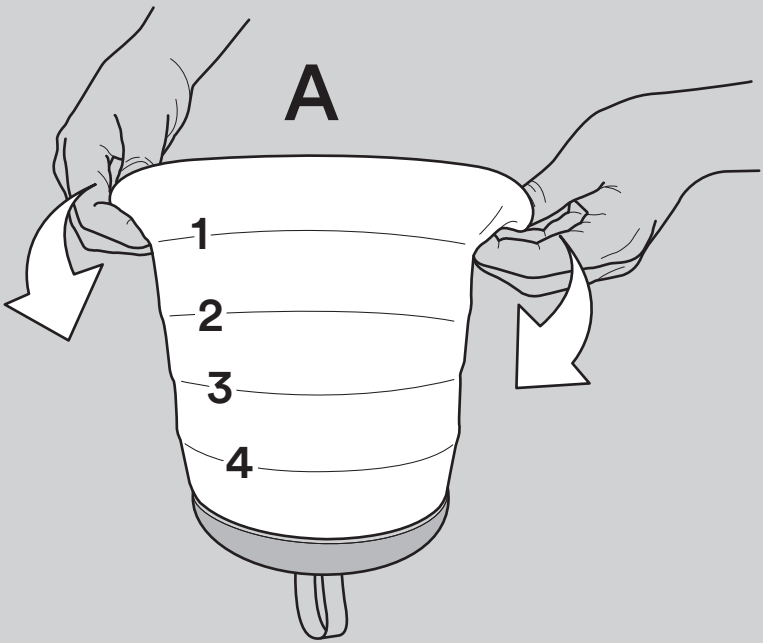
5

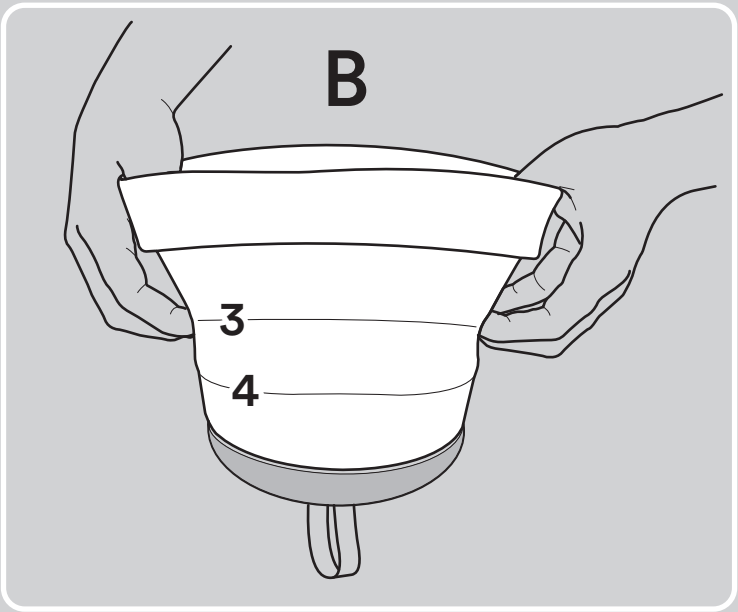


6

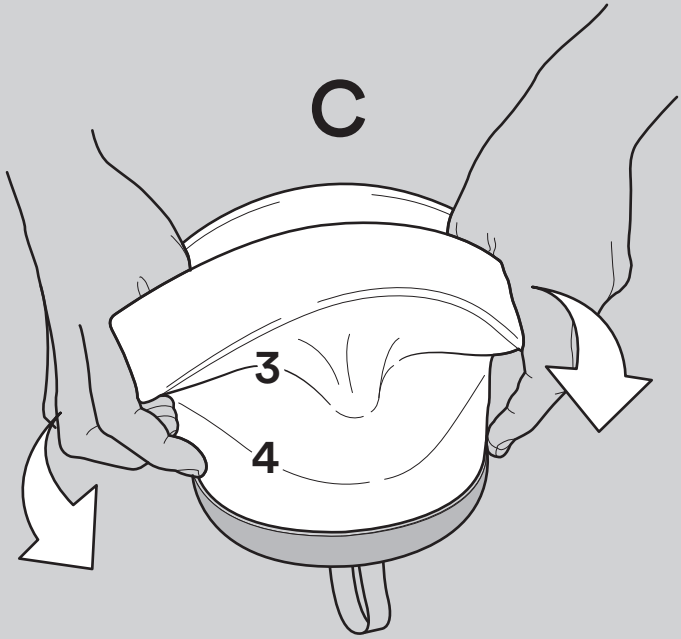


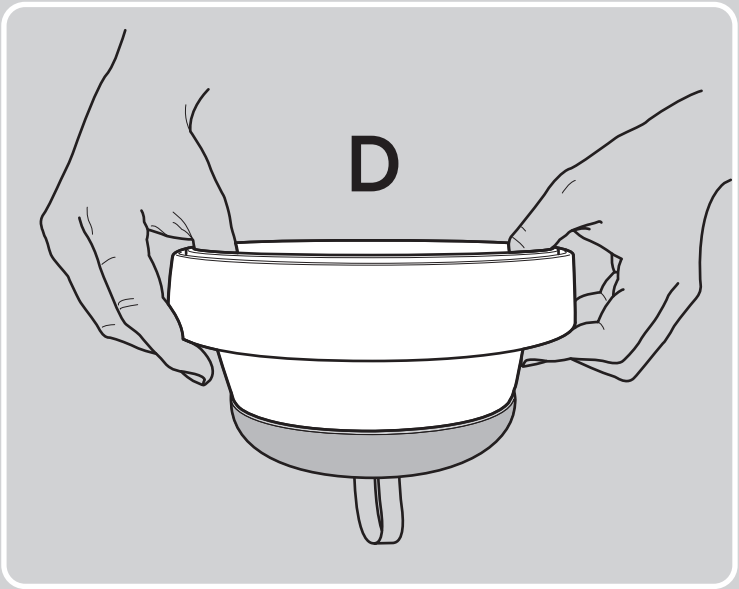
7



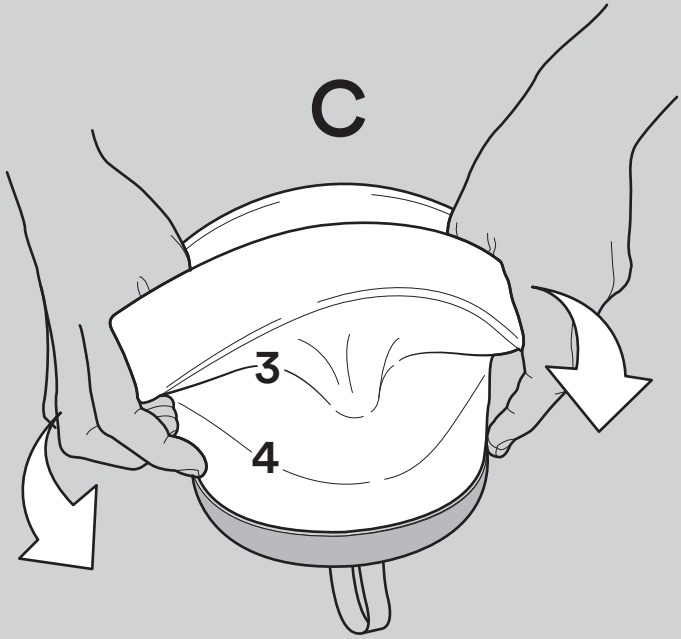


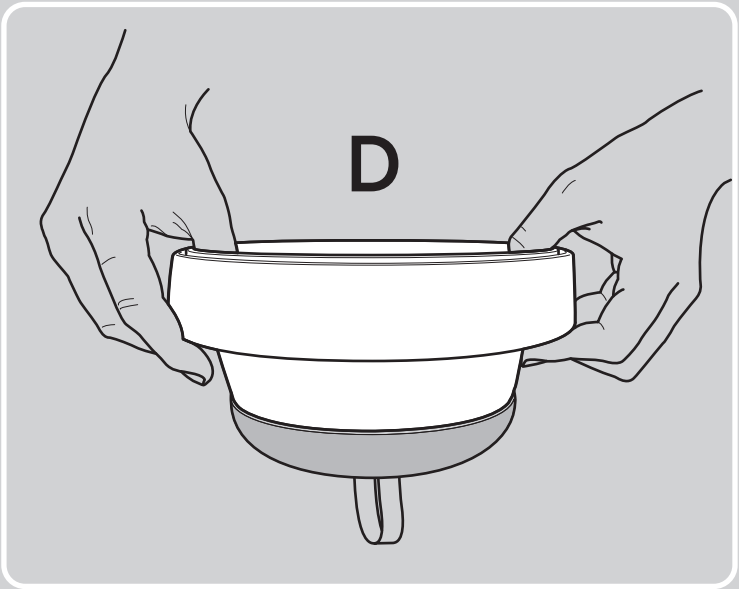
8



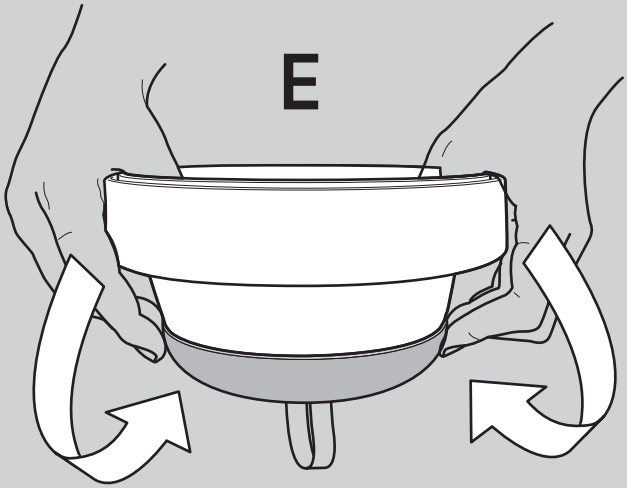


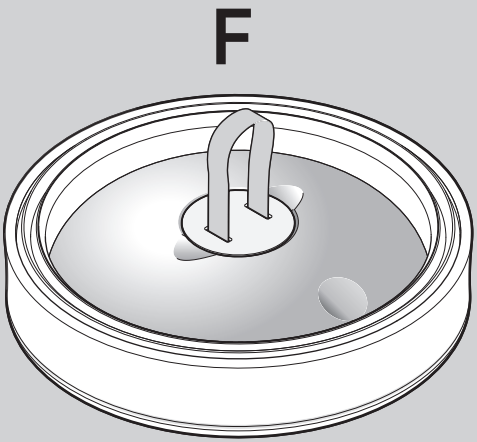
8





9





https://tutorial.foscarini.com/cricri

Cri Cri

tavolo, *table*

IT → Avvertenze

· L'accensione avviene tramite un breve tocco sulla parte sensoriale/pulsante della lampada. Per ottenere la regolazione dell'intensità luminosa agire ripetutamente sulla parte sensoriale/pulsante della lampada sino a raggiungere il livello d'intensità luminosa desiderata. Sequenza luminosa: Spento, Massimo, Medio, Minimo, Spento.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

ATTENZIONE: non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente una spugna eventualmente inumidita con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

ATTENZIONE: l'apparecchio luminoso potrebbe subire l'effetto di interferenze elettromagnetiche con apparecchi ad esso adiacenti se detti apparecchi non sono schermati (Es. alcuni telefoni cellulari).

La temperatura di funzionamento ideale varia da 0°C a 35°C. La temperatura di conservazione ideale varia da -10°C a 45°C. Condizioni estreme di calore o di freddo possono danneggiare il dispositivo e gli accessori.

Il dispositivo è fornito di una batteria incorporata e non rimovibile. Non provare a rimuovere la batteria poichè si potrebbe danneggiare il dispositivo. Per sostituire la batteria, affidare il dispositivo al produttore.

CE Attesta la conformita' del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

EAC è un marchio di certificazione che conferma la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale eurasiatica.

III Classe III Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'alimentazione a bassissima tensione di sicurezza e in cui non si producono tensioni superiori alla stessa.

IP67 Totalmente protetto contro la polvere. Protetto contro l'immersione temporanea.

Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

EN → Warning

· To switch on, brie y touch the sensorial part /push-button of the lamp. To adjust the light intensity, touch the sensorial part/ push- button of the lamp repeatedly until the desired light level is reached. Light level sequence: Off, Maximum, Medium, Minimum, Maximum,Off.

CLEANING INSTRUCTIONS

WARNING: do not use alcohol or other solvents. Use only a sponge to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

WARNING: the light source may be subject to electromagnetic interferences with adjacent devices if they are not shielded (I.e. some mobile phones).

Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -10

Cri Cri

tavolo, *table*

to 45°C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
The device has a built-in, non removable battery. Do not attempt to remove it. Doing so may damage the device. To replace the battery send the device to the producer.

CE It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive.

EAC EAC is a certification mark that confirms the compliance of goods with the Eurasian Customs Union standards.

III Class III Appliance in which protection against electrical shock is guaranteed by the extremely low-voltage power supply and which does not produce higher voltages.

IP67 Completely protected against dust. Protected from temporary immersion.

WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment). The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

FR → Instructions

· L'allumage se fait par l'intermédiaire d'une brève pression sur le buton de l'appareil. Pour obtenir le réglage de l'intensité lumineuse, agir de façon répétée sur le bouton del'appareil jusqu'à l'atteinte du niveau d'intensité lumineuse désirée. Séquence lumineuse: Eteint, Maximum, Moyen, Minimum, Eteint.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

ATTENTION: ne pas utiliser d'alcool ou solvents. Pour le nettoyage de la lampe utiliser utiliser exclusivement une éponge éventuellement humidifiée avec de l'eau et du savon ou un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

ATTENTION: l'appareil lumineux peut subir l'effet d'interférences électromagnétiques avec des appareils adjacents si ces derniers ne sont pas protégés (par ex. certains téléphones portables).

Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 35°C. Les températures de stockage idéales sont antre -10°C et 45°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.

CE Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

EAC EAC est une marque de certification qui confirme la conformité des marchandises aux normes de l'Union douanière eurasienne.

III Klasse III Zum Schutz vor elektrischen Schlägen mit Kleinspannung gespeistes Gerät, in dem keine über dem Speisewert liegended Spannung erzeugt werden.

IP67 Totalement protégé contre la poussière. Protégé contre les effets de l'immersion temporaire.

Symbolole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipment électronique)

Cri Cri

tavolo, *table*

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE → Wichtige hinweise

· Das Einschalten erfolgt durch ein kurzes Berühren der Sensor äche (bzw.durch Betätigung des Tasters) der Leuchte. Zur Veränderung der Lichtstärke mehrmals die Sensor äche berührenbzw. den Taster betätigen, bis das gewünschte Helligkeitsniveau erreicht ist. Die Reihen oge der Betätigung ist: ausgesschaltet, maximale Helligkeit, mittlere Helligkeit, minimale Helligkeit, ausgeschalt.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

ACTUNG: Zum Reinigen der Leuchte ausschließlich einen Schwamm verwenden. Diese kann bei hartnäckigen Verschmutzungen eventuell mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet werden.

ACHTUNG: Das Leuchtgerät könnte elektromagnetischen Störungen durch angrenzende Geräte ausgesetzt sein, wenn diese Geräte nicht abgeschirmt sind (z. B. einige Mobiltelefone).

Die optimale Betriebstemperatur ist 0°C bis 35°C. Die optimale Lagerungstemperatur ist -10°C bis 45°C. Extreme Hitze oder Kälte kann Ihr Gerät oder das Zubehör beschädigen. Das Gerät verfügt über einen integrierten, nicht herausnehmbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, da das Gerät ansonsten beschädigt werden kann. Zum Austauschen des Akkus Sie das Gerät schicken zum Hersteller.

CE Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

EAC ist ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass die Waren den Normen der Eurasischen Zollunion entsprechen.

III Klasse III Zum Schutz vor elektrischen Schlägen mit Kleinspannung gespeistes Gerät, in dem keine über dem Speisewert liegended Spannung erzeugt werden.

IP67 Vollständig gegen Staub geschützt. Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen.

Symbol WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

ES → Advertencias

· El encendido pasa a través de una breve presión sobre el botón del aparato. Para tener la regulación de la intensidad luminosa hay que mantener apretado el botón del aparato hasta que se llega al nivel de intensidad luminosa deseada. Secuencia

Cri Cri

tavolo, *table*

luminosa: Apagado, Máximo, Medio, Minimo, Apagado.
INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA ADVERTENCIA: no emplear alcohol ni disolventes. Para la limpieza de la lámpara utilice únicamente una esponja humedecida con agua y jabón si es necesario, y un detergente neutro en caso de mucha suciedad.
ADVERTENCIA: el dispositivo luminoso puede verse afectado por interferencias electromagnéticas con dispositivos adyacentes si estos dispositivos no están protegidos (por ejemplo, algunos teléfonos móviles).
Las temperaturas de uso ideales oscilan entre 0°C y 35°C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre -10°C y 45°C. El frío o el calor extremos pueden dañar el dispositivo o los accesorios.
El dispositivo tiene una bateria integrada que no puede ser extraida. No intende extraer la batería, dado que puede dañarse el dispositivo. Para reemplazar la batería envíala al productor.

CE Esta certifica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea.

EAC EAC es una marca de certificación que confirma el cumplimiento de las mercancías con las normas de la Unión Aduanera de Eurasia

III Classe III Appareil avec protection contre les décharges électriques basée sur l'alimentation à une tension de sécurité très basse et sans possibilité de production de tensions supérieures.

IP67 Protección total contra el polvo. Resiste la inmersión temporal completa.

Símbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de
recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.

RU → Внимание

- Включение выполняется путем непродолжительного прикосновения к сенсорной части/кнопке светильника.

Для регулировки яркости света удерживайте сенсорную часть/кнопку светильника до достижения желаемого уровня яркости: Световая последовательность: выключено, максимальное, среднее, минимальное, выключено.

Инструкции для очистки

запрещается использовать спирт и растворители.Для очистки светильника используйте исключительно мягкую тряпку, которую можно смочить водой и мылом или, в случае, более стойких загрязнений, нейтральным моющим средством.

Внимание: осветительный прибор может претерпевать электромагнитные интерференции от находящихся рядом приборов, если эти приборы не экранированы (например, некоторые мобильные телефоны).
Идеальная рабочая температура варьиру-

Cri Cri
tavolo, *table*

ется от 0°C до 35°C. Идеальная температура хранения варьируется от -10°C до 45°C.
Слишком высокая или слишком низкая температура могут привести к повреждению устройства и его принадлежностей.
Устройство поставляется со встроенной несъемной батареей.
Запрещается вынимать батарею из устройства, так как это может привести к повреждению устройства.
Для замены батареи сдайте устройство производителю.

CE Свидетельствует о соответствии изделия положениям директив ЕС.

EAC – это знак сертификации, который подтверждает соответствие товаров нормам Таможенного союза Евразийского экономического союза.

III Прибор класса III, защита которого от электрического разряда основывается на очень низком предохранительном напряжении и в котором не производится напряжения выше указанного.

IP67 Полная защита от пыли. Защита от временного погружения.

Символ **RAEE** (Отходы электрического и электронного оборудования). Символ **RAEE,** используемый для этого изделия, указывает на то, что это изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Правильная утилизация этого продукта поможет защитить окружающую среду. За дополнительной информацией о вторичной переработке этого изделия обратитесь в соответствующий отдел ваших местных органов, в организацию, занимающуюся утилизацией бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Cri Cri

tavolo, *table*

L'apparecchio è esente dal rischio di emissione fotobiologica.
La sorgente luminosa non può essere sostituita dal cliente. Utilizzare l'apparecchio unicamente con il cavo in dotazione o uno equivalente e solo con caricabatterie USB corrispondente alle specifiche indicate. Per informazioni contattare FOSCARINI.
The device carries no risk of photobiological emissions.
The device is free of photo-biological emission risks. The light source cannot be replaced by the customer. Only use the device with the supplied or equivalent cord and only with USB batter charger that meets the indicated specifications. For further information, contact FOSCARINI.
L'appareil ne présente aucun risque photobiologique.
L'appareil est exempt du risque d'émission photobiologique. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par le client. Utiliser l'appareil uniquement avec le câble fourni ou équivalent et seulement avec un chargeur USB conforme aux spécifications indiquées.
Pour plus d'informations, contacter FOSCARINI.
Das Gerät ist frei von photobiologischen Emissionsgefahren.
Das Gerät ist frei von der Gefahr photobiologischer Emissionen.
Die Lichtquelle kann vom Kunden ersetzt werden. Das Gerät nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem gleichwertigen Kabel und nur mit den genannten technischen Daten entsprechenden USB-Batterieladegeräten verwenden.
Für Informationen wenden Sie sich bitte an FOSCARINI.
El aparato no presenta ningún riesgo fotobiológico.
El dispositivo está libre del riesgo de emisión fotobiológica. La fuente de luz no puede ser reemplazada por el cliente. Utilice el dispositivo sólo con el cable suministrado o equivalente y sólo con un cargador USB que cumpla con las especificaciones. Para más información contactar con FOSCARINI.
Внимание: Прибор не имеет риска фотобиологического излучения. Источник света не может заменяться клиентом. Используйте прибор исключительно с входящим в набор кабелем или аналогичным и только с зарядным устройством USB, имеющим указанные технические характеристики. Для получения информации свяжитесь с FOSCARINI.

2.4 W LED

325 lm CRI>80 139 lm/W 2700°

Durata batteria: ca 10 h
Battery life: approx. 10 h.
Autonomie de l'appareil: environ 10 h.
Batterielebensdauer: ca. 10 Stunden
Vida de la batería: aprox. 10 h
Продолжительность работы батареи: ок. 10 ч.

FOSCARINI

Foscarini SpA
via delle Industrie 27
30020 Marcon / Venezia / Italy
foscarini@foscarini.com

Foscarini Spazio Monforte
corso Monforte 19
20122 / Milano / Italy

Foscarini International Ltd.
Shanghai, China
foscarini.china@foscarini.com

Foscarini Inc / Foscarini Spazio Soho
20 Greene Street, New York
NY / 10013 / USA
foscarini.inc@foscarini.com

Foscarini Japan K.K
Tokyo / Japan
foscarini.jpn@foscarini.com

Foscarini GmbH
Düsseldorf / Germany

Azienda certificata
UNI EN ISO 9001:2015
UNI EN ISO 14001:2015

follow us:

286X01 Rev.A (A5)